



## USER INSTRUCTIONS

### Widex SoundConnect

Do not dispose of this device into fire or a hot oven and do not crush or cut the device, as this can result in an explosion.

Do not use or wear the device in mines or other areas with explosive gases, including while refuelling a vehicle.

Do not subject the device to extremely low air pressure, as this can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

You can find more information on <https://global.widex.com>

Naranja fija: El dispositivo está en modo servicio, ver resolución de problemas. Rojo parpadeante: El dispositivo está en modo error, ver resolución de problemas.

#### MANTENIMIENTO

Limpie el dispositivo con un paño seco y suave. No utilice líquidos ni productos químicos, no sumerja el dispositivo en líquidos. Cuando no utilice el dispositivo, guárdelo en un lugar seco, fuera del alcance de niños y mascotas. Nunca intente desmontar o reparar el dispositivo usted mismo. Solo puede hacerlo el personal autorizado para ello.

| Símbolo | Denominación/Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | <b>Advertencia:</b> Antes de usar el producto, se debe leer todo el texto marcado con un símbolo de advertencia.                                                                                                                                                                                    |
|         | <b>Marca RAEE:</b> "No tire el dispositivo a la basura". A la hora de desechar un producto, se debe enviar a un punto de recogida específico para su reciclaje y recuperación a fin de evitar el riesgo de dañar el medioambiente o la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. |
|         | <b>Marca CE</b> El producto cumple con los requisitos establecidos en las directivas europeas de marcado CE.                                                                                                                                                                                        |

| Problème                                                                                                                                                            | Cause possible                                                                                                                                                               | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'appareil ne fonctionne pas                                                                                                                                        | 1. Pas appairé<br>2. Hors de portée                                                                                                                                          | 1. Appairer avec des aides auditives<br>2. Revenir dans la zone de portée                                                                                                                                                                                                               |
| Pas de son                                                                                                                                                          | 1. Pas appairé<br>2. L'appareil est hors de portée des aides auditives<br>3. Le son du PC est coupé<br>4. Un autre appareil de sortie audio est sélectionné sur l'ordinateur | 1. Recommencer le processus d'appairage<br>2. Revenir dans la zone de portée<br>3. Rétablir le son du PC et essayer de monter le volume<br>4. Windows: Cliquez sur l'icône du haut-parleur dans la barre des tâches et sélectionnez le Widex SoundConnect en tant qu'appareil de sortie |
| L'appareil ne répond pas et le voyant est orange fixe                                                                                                               | L'appareil est en mode entretien destiné à l'audioprothésiste                                                                                                                | Appuyez sur le bouton pour revenir au mode de fonctionnement normal                                                                                                                                                                                                                     |
| L'appareil ne répond pas et le voyant clignote en rouge                                                                                                             | Erreur de l'appareil                                                                                                                                                         | Veuillez contacter votre audioprothésiste                                                                                                                                                                                                                                               |
| Le signal audio de « Microsoft Teams » est émis par un autre appareil audio, même lorsque le SoundConnect est l'appareil de sortie audio principal sur l'ordinateur | Sur les systèmes d'exploitation Windows, « Microsoft Teams » a ses propres réglages audio qui bloquent ceux du système d'exploitation                                        | Allez dans les paramètres de « Microsoft Teams », choisissez « Appareils » et configurez l'option « Haut-parleur » pour SoundConnect                                                                                                                                                    |

## ISTRUZIONI PER L'USO

Leggere con attenzione queste istruzioni prima di iniziare ad utilizzare il dispositivo.

**Uso previsto**  
Questo dispositivo è destinato a trasmettere i segnali audio da un Personal Computer direttamente agli apparecchi acustici supportati.

**NOTA:**  
Questo dispositivo utilizza un connettore USB A. Se il computer non dispone di una configurazione USB A, è possibile utilizzare un convertitore.

**MODALITÀ D'USO**  
Collegare il dispositivo al computer. (Illu. 1 e 2)  
Riavviare gli apparecchi acustici. Gli apparecchi acustici saranno in modalità di accoppiamento per 3 minuti. (Illu. 3)

Non gettare il dispositivo nel fuoco o in un forno caldo e non schiacciare o tagliare il dispositivo, poiché ciò può provocare un'esplosione.

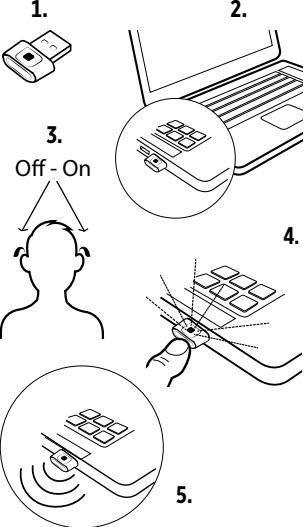
Non utilizzare o indossare il dispositivo in mine o altre aree in cui sono presenti gas esplosivi, anche durante il rifornimento di carburante di un veicolo.

Non sottoporre il dispositivo a una pressione dell'aria estremamente bassa, in quanto ciò può causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.

Per ulteriori informazioni, visitare <https://global.widex.com>

青色に点滅：本機はペアリングモードである。緑色に点滅：本機はペアリングされた補聴器を検索している。常に緑色（低輝度）：本機は補聴器に接続されているが音信号は伝送されない。常に緑色（高輝度）：本機は接続され音信号が伝送されている。常にオレンジ色：本機はサービスモードになっている（トラブルシューティングを参照してください）。赤色に点滅：本機はエラーモードになっている（トラブルシューティングを参照してください）。

**お手入れ**  
柔らかい乾いた布を使用して機器をクリーニングしてください。液体や化学薬品を使用したり液体に浸したりしないでください。本機を使用しない場合は、子供およびペットの手の届かない乾燥した場所に保管してください。絶対に自分で分解または修理しようとしないでください。これは認定技術者のみが行えます。



**EU Directives**  
Directive 2014/53/EU  
WSAUD A/S hereby declares that this SoundConnect model is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The device contains radio transmitters operating at: 2.4 GHz, 0.9 mW EIRP. A copy of the Declaration of Conformity can be found at: <https://global.widex.com/doc>

| Problema                                                                                                                                     | Posible causa                                                                                                                                                                                                      | Solución                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El dispositivo no funciona                                                                                                                   | 1. No está emparejado<br>2. El dispositivo está fuera del rango de acción                                                                                                                                          | 1. Emparejamiento con audífonos<br>2. Moverse dentro del rango de acción                                                                                                                                                             |
| No se oye nada                                                                                                                               | 1. No está emparejado<br>2. El dispositivo está fuera del rango de acción de los audífonos<br>3. El audio del ordenador está silenciado<br>4. Hay otro dispositivo de salida de audio seleccionado en el ordenador | 1. Repetir el proceso de emparejamiento<br>2. Moverse dentro del rango de acción y suba el volumen<br>3. Windows: Haga clic en el icono del altavoz de la barra de tareas y seleccione el SoundConnect de Widex como salida de audio |
| El dispositivo no responde y el indicador luminoso muestra un color naranja fijo.                                                            | El dispositivo está en modo servicio para el audioprotesista                                                                                                                                                       | Pulse el botón para volver al uso habitual                                                                                                                                                                                           |
| El dispositivo no responde y el indicador luminoso parpadea en rojo                                                                          | Error de dispositivo                                                                                                                                                                                               | Póngase en contacto con el audioprotesista                                                                                                                                                                                           |
| El audio de «Microsoft Teams» sale por otro dispositivo aunque el SoundConnect está configurado como salida de audio principal del ordenador | En los sistemas operativos de Windows, «Microsoft Teams» cuenta con sus propios ajustes de audio que prevalecen sobre los del sistema operativo.                                                                   | Seleccione "Dispositivos de audio" en los ajustes de "Microsoft Teams" y elija SoundConnect como "Altavoz"                                                                                                                           |

| Símbolo | Denominación/Descripción                                                                                                                                                                                                                           |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | <b>Marca RCM</b> El producto cumple con los requisitos reguladores de compatibilidad electromagnética (EMC), seguridad eléctrica y de espectro de radio establecidos para los productos suministrados a los mercados de Australia y Nueva Zelanda. |
|         | <b>Producto sanitario</b> Indicación de que el dispositivo es un producto sanitario.                                                                                                                                                               |

**FRANÇAIS**  
**NOTICE D'UTILISATION**  
**Widex SoundConnect**  
Lisez attentivement cette notice avant de commencer à utiliser cet appareil.  
**Utilisation prévue**  
L'appareil est destiné à transmettre des signaux audio depuis un ordinateur personnel, directement vers les aides auditives prises en charge.  
**REMARQUE**  
L'appareil utilise un connecteur USB A. Si votre ordinateur ne possède pas de configuration USB A, vous pouvez utiliser un convertisseur.  
**FUNCTIONNEMENT**  
Raccordez l'appareil à votre ordinateur. (Illustration 1 et 2)  
Redémarrez vos aides auditives. Les aides auditives restent alors en mode d'appairage pendant 3 minutes. (Illustration 3)

| Problème                                                                                                                                                            | Cause possible                                                                                                                                                               | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'appareil ne fonctionne pas                                                                                                                                        | 1. Pas appairé<br>2. Hors de portée                                                                                                                                          | 1. Appairer avec des aides auditives<br>2. Revenir dans la zone de portée                                                                                                                                                                                                               |
| Pas de son                                                                                                                                                          | 1. Pas appairé<br>2. L'appareil est hors de portée des aides auditives<br>3. Le son du PC est coupé<br>4. Un autre appareil de sortie audio est sélectionné sur l'ordinateur | 1. Recommencer le processus d'appairage<br>2. Revenir dans la zone de portée<br>3. Rétablir le son du PC et essayer de monter le volume<br>4. Windows: Cliquez sur l'icône du haut-parleur dans la barre des tâches et sélectionnez le Widex SoundConnect en tant qu'appareil de sortie |
| L'appareil ne répond pas et le voyant est orange fixe                                                                                                               | L'appareil est en mode entretien destiné à l'audioprothésiste                                                                                                                | Appuyez sur le bouton pour revenir au mode de fonctionnement normal                                                                                                                                                                                                                     |
| L'appareil ne répond pas et le voyant clignote en rouge                                                                                                             | Erreur de l'appareil                                                                                                                                                         | Veuillez contacter votre audioprothésiste                                                                                                                                                                                                                                               |
| Le signal audio de « Microsoft Teams » est émis par un autre appareil audio, même lorsque le SoundConnect est l'appareil de sortie audio principal sur l'ordinateur | Sur les systèmes d'exploitation Windows, « Microsoft Teams » a ses propres réglages audio qui bloquent ceux du système d'exploitation                                        | Allez dans les paramètres de « Microsoft Teams », choisissez « Appareils » et configurez l'option « Haut-parleur » pour SoundConnect                                                                                                                                                    |

Tenere premuto il pulsante sul dispositivo finché l'indicatore luminoso non lampeggia in blu, quindi rilasciarlo. (Illu. 4) Il SoundConnect è ora in modalità di accoppiamento. Assicurarsi che il dispositivo SoundConnect e gli apparecchi acustici siano entro 1 metro di distanza l'uno dall'altro. La sequenza di accoppiamento sarà avviata in automatico. L'indicatore luminoso sarà verde fisso quando l'accoppiamento sarà stato completato con successo e, se il suono viene riprodotto dal computer, l'audio sarà trasmesso agli apparecchi acustici. (Illu. 5)

Il SoundConnect può essere accoppiato con un set di apparecchi acustici. Per accoppiare un nuovo set di apparecchi acustici, è necessario eseguire gli stessi passaggi e il nuovo accoppiamento sovrascriverà quello esistente.

**INFORMAZIONI SULLE NORMATIVE**  
**Directive UE**  
Direttiva 2014/53/EU  
Con la presente, WSAUD A/S dichiara che il presente modello di SoundConnect è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni contenute nella Direttiva 2014/53/EU. Questo dispositivo contiene trasmettitori radio operanti a: 2,4 GHz, 0,9 mW EIRP. Copia della dichiarazione di conformità è consultabile su: <https://global.widex.com/doc>

| Informazioni relative allo smaltimento                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Informazioni relative allo smaltimento                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Non smaltire apparecchi acustici, accessori per apparecchi acustici e batterie insieme ai rifiuti domestici comuni. Gli apparecchi acustici, le batterie e gli accessori per apparecchi acustici devono essere smaltiti nei siti destinati alle apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure vanno consegnati all'audioprotesista per lo smaltimento in condizioni di sicurezza appropriate. | Non smaltire apparecchi acustici, accessori per apparecchi acustici e batterie insieme ai rifiuti domestici comuni. Gli apparecchi acustici, le batterie e gli accessori per apparecchi acustici devono essere smaltiti nei siti destinati alle apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure vanno consegnati all'audioprotesista per lo smaltimento in condizioni di sicurezza appropriate. |
| Windows o Mac OS<br>1. Cliccare su "Impostazioni".<br>2. Cliccare su "Sistema".<br>3. Cliccare su "Audio".<br>4. Cliccare su "Output".<br>5. Cliccare su "Widex SoundConnect".                                                                                                                                                                                                                    | Windows o Mac OS<br>1. Cliccare su "Impostazioni".<br>2. Cliccare su "Sistema".<br>3. Cliccare su "Audio".<br>4. Cliccare su "Output".<br>5. Cliccare su "Widex SoundConnect".                                                                                                                                                                                                                    |
| Windows o Mac OS<br>1. Cliccare su "Impostazioni".<br>2. Cliccare su "Sistema".<br>3. Cliccare su "Audio".<br>4. Cliccare su "Output".<br>5. Cliccare su "Widex SoundConnect".                                                                                                                                                                                                                    | Windows o Mac OS<br>1. Cliccare su "Impostazioni".<br>2. Cliccare su "Sistema".<br>3. Cliccare su "Audio".<br>4. Cliccare su "Output".<br>5. Cliccare su "Widex SoundConnect".                                                                                                                                                                                                                    |

**ENGLISH**  
**Read these instructions carefully before you start using the device.**  
**Intended use**  
The device is intended to transmit audio signals from a Personal Computer directly to supported hearing aids.  
**NOTE:**  
The device uses a USB A connector. If your computer is without an USB A configuration, you may use a converter.  
**HOW TO USE**  
Connect the device to your computer. (Illu. 1 and 2)  
Restart your hearing aids. The hearing aids will then be in pairing mode for 3 minutes. (Illu. 3)  
Press and hold the button on the device until the light indicator is flashing blue, then release. (Illu. 4) The SoundConnect is now in pairing mode.

**Information regarding disposal**  
Do not dispose of hearing aids, hearing aid accessories and batteries along with ordinary household waste. Hearing aids, batteries and hearing aid accessories should be disposed of at sites intended for electrical waste and electronic equipment, or given to your hearing care professional for safe disposal.

| Símbolo | Denominación/Descripción                                                                                                                                                                                                                           |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | <b>Marca RCM</b> El producto cumple con los requisitos reguladores de compatibilidad electromagnética (EMC), seguridad eléctrica y de espectro de radio establecidos para los productos suministrados a los mercados de Australia y Nueva Zelanda. |
|         | <b>Producto sanitario</b> Indicación de que el dispositivo es un producto sanitario.                                                                                                                                                               |

**FRANÇAIS**  
**NOTICE D'UTILISATION**  
**Widex SoundConnect**  
Lisez attentivement cette notice avant de commencer à utiliser cet appareil.  
**Utilisation prévue**  
L'appareil est destiné à transmettre des signaux audio depuis un ordinateur personnel, directement vers les aides auditives prises en charge.  
**REMARQUE**  
L'appareil utilise un connecteur USB A. Si votre ordinateur ne possède pas de configuration USB A, vous pouvez utiliser un convertisseur.  
**FUNCTIONNEMENT**  
Raccordez l'appareil à votre ordinateur. (Illustration 1 et 2)  
Redémarrez vos aides auditives. Les aides auditives restent alors en mode d'appairage pendant 3 minutes. (Illustration 3)

| Símbolo | Denominación/Descripción                                                                                                                                                                                                                           |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | <b>Marca RCM</b> El producto cumple con los requisitos reguladores de compatibilidad electromagnética (EMC), seguridad eléctrica y de espectro de radio establecidos para los productos suministrados a los mercados de Australia y Nueva Zelanda. |
|         | <b>Producto sanitario</b> Indicación de que el dispositivo es un producto sanitario.                                                                                                                                                               |

**ITALIANO**  
**ISTRUZIONI PER L'USO**  
**Widex SoundConnect**  
Leggere con attenzione queste istruzioni prima di iniziare ad utilizzare il dispositivo.  
**Uso previsto**  
Questo dispositivo è destinato a trasmettere i segnali audio da un Personal Computer direttamente agli apparecchi acustici supportati.  
**NOTA:**  
Questo dispositivo utilizza un connettore USB A. Se il computer non dispone di una configurazione USB A, è possibile utilizzare un convertitore.  
**MODALITÀ D'USO**  
Collegare il dispositivo al computer. (Illu. 1 e 2)  
Riavviare gli apparecchi acustici. Gli apparecchi acustici saranno in modalità di accoppiamento per 3 minuti. (Illu. 3)

**INFORMAZIONI SULLE NORMATIVE**  
**Directive UE**  
Direttiva 2014/53/EU  
Con la presente, WSAUD A/S dichiara che il presente modello di SoundConnect è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni contenute nella Direttiva 2014/53/EU. Questo dispositivo contiene trasmettitori radio operanti a: 2,4 GHz, 0,9 mW EIRP. Copia della dichiarazione di conformità è consultabile su: <https://global.widex.com/doc>

| Informazioni relative allo smaltimento                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Informazioni relative allo smaltimento                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Non smaltire apparecchi acustici, accessori per apparecchi acustici e batterie insieme ai rifiuti domestici comuni. Gli apparecchi acustici, le batterie e gli accessori per apparecchi acustici devono essere smaltiti nei siti destinati alle apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure vanno consegnati all'audioprotesista per lo smaltimento in condizioni di sicurezza appropriate. | Non smaltire apparecchi acustici, accessori per apparecchi acustici e batterie insieme ai rifiuti domestici comuni. Gli apparecchi acustici, le batterie e gli accessori per apparecchi acustici devono essere smaltiti nei siti destinati alle apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure vanno consegnati all'audioprotesista per lo smaltimento in condizioni di sicurezza appropriate. |
| Windows o Mac OS<br>1. Cliccare su "Impostazioni".<br>2. Cliccare su "Sistema".<br>3. Cliccare su "Audio".<br>4. Cliccare su "Output".<br>5. Cliccare su "Widex SoundConnect".                                                                                                                                                                                                                    | Windows o Mac OS<br>1. Cliccare su "Impostazioni".<br>2. Cliccare su "Sistema".<br>3. Cliccare su "Audio".<br>4. Cliccare su "Output".<br>5. Cliccare su "Widex SoundConnect".                                                                                                                                                                                                                    |
| Windows o Mac OS<br>1. Cliccare su "Impostazioni".<br>2. Cliccare su "Sistema".<br>3. Cliccare su "Audio".<br>4. Cliccare su "Output".<br>5. Cliccare su "Widex SoundConnect".                                                                                                                                                                                                                    | Windows o Mac OS<br>1. Cliccare su "Impostazioni".<br>2. Cliccare su "Sistema".<br>3. Cliccare su "Audio".<br>4. Cliccare su "Output".<br>5. Cliccare su "Widex SoundConnect".                                                                                                                                                                                                                    |

Make sure the SoundConnect device and your hearing aids are within 1 m range of each other. The pairing sequence will start automatically. The light indicator will glow constant green, when the pairing is successfully completed and if sound is played from the computer the audio will be streamed to your hearing aids. (Illu. 5)

The SoundConnect can only be paired to one set of hearing aids. To pair a new set of hearing aids, you must perform the same steps and the new pairing will overwrite the existing one.

**NOTE**  
After pairing and you unplug the SoundConnect and reconnect the device, it will keep the pairing.

**RANGE**  
Line of site up to 8 meters  
Outside in open air up to 5 meters

| Símbolo | Denominación/Descripción                                                                                                                                                                                                                           |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | <b>Marca RCM</b> El producto cumple con los requisitos reguladores de compatibilidad electromagnética (EMC), seguridad eléctrica y de espectro de radio establecidos para los productos suministrados a los mercados de Australia y Nueva Zelanda. |
|         | <b>Producto sanitario</b> Indicación de que el dispositivo es un producto sanitario.                                                                                                                                                               |

| Símbolo | Denominación/Descripción                                                                                                                                                                                                                           |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | <b>Marca RCM</b> El producto cumple con los requisitos reguladores de compatibilidad electromagnética (EMC), seguridad eléctrica y de espectro de radio establecidos para los productos suministrados a los mercados de Australia y Nueva Zelanda. |
|         | <b>Producto sanitario</b> Indicación de que el dispositivo es un producto sanitario.                                                                                                                                                               |

Appuyez sur le bouton de l'appareil et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant clignote en bleu, puis relâchez. (Illustration 4) Le SoundConnect est désormais en mode d'appairage. Assurez-vous que le SoundConnect et vos aides auditives ne sont pas éloignés de plus d'un mètre l'un de l'autre. La séquence d'appairage démarre automatiquement. Le voyant vert est constamment allumé lorsque l'appairage s'est terminé avec succès et si le son est produit depuis l'ordinateur, le signal audio est transmis à vos aides auditives. (Illustration 5)

Le SoundConnect ne peut être appairé qu'à une seule paire d'aides auditives. Pour appairer une nouvelle paire d'aides auditives, vous devez effectuer les mêmes étapes. Le nouvel appairage écrase l'appairage existant.

**INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES**  
**Directives européennes**  
Directive 2014/53/EU  
Par la présente, WSAUD A/S déclare que ce modèle SoundConnect est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/EU. L'appareil comprend des émetteurs de radio fonctionnant à : 2,4 GHz, 0,9 mW PIRE. Une copie de la Déclaration de conformité peut être consultée sur : <https://global.widex.com/doc>

| Símbolo | Denominación/Descripción                                                                                                                                                                                                                           |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | <b>Marca RCM</b> El producto cumple con los requisitos reguladores de compatibilidad electromagnética (EMC), seguridad eléctrica y de espectro de radio establecidos para los productos suministrados a los mercados de Australia y Nueva Zelanda. |
|         | <b>Producto sanitario</b> Indicación de que el dispositivo es un producto sanitario.                                                                                                                                                               |

**MANUTENZIONE**  
Pulire il dispositivo con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare liquidi o sostanze chimiche e non immergerlo in liquidi. Quando il dispositivo non è in uso, tenerlo in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici. Non tentare mai di aprire o riparare il dispositivo da soli. Rivolgersi solo a tecnici autorizzati in questi casi.

Il Rosso lampeggiante: Il dispositivo è in modalità di errore, consultare la sezione Risoluzione dei problemi.

| Símbolo | Denominación/Descripción                                                                                                                                                                                                                           |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | <b>Marca RCM</b> El producto cumple con los requisitos reguladores de compatibilidad electromagnética (EMC), seguridad eléctrica y de espectro de radio establecidos para los productos suministrados a los mercados de Australia y Nueva Zelanda. |
|         | <b>Producto sanitario</b> Indicación de que el dispositivo es un producto sanitario.                                                                                                                                                               |

**警告**  
△ 本機の保管と輸送は温度-20℃～+5℃ 相対湿度10%～95%の環境で行ってください。  
△ 本機は、使用時の温度が-10℃～+40℃ 湿度が10～95 % 大気圧が750～1060 mBarの範囲で動作するように設計されています。  
△ 損傷した機器による怪けや感電の危険性があります。明らかに損傷している機器は使用せず、販売店に返却してください。  
△ 電子レンジやオーブンで機器を乾燥させないでください。  
△ 機器を埃や外部の粒子から保護してください。  
△ 爆発の原因となりますので、本機を火中や高温のオーブンに入れたり押しつぶしたり切断しないでください。

Il Rosso lampeggiante: Il dispositivo è in modalità di errore, consultare la sezione Risoluzione dei problemi.

**MAINTENANCE**  
Clean your device using a soft, dry cloth. Do not use any liquids or chemicals and do not immerse in liquids. When the device is not in use keep it in a dry location out of reach of children and pets. Never try to open or repair the device yourself. This may only be done by authorised technicians.

**ADVERTENCIAS**  
Guarde y transporte el dispositivo con una temperatura de entre -20 °C a +55 °C y una humedad relativa del 10-95 %.

El dispositivo está diseñado para funcionar a temperaturas de -10 °C a +40 °C durante el uso con unos rangos de humedad de 10-95 % y una presión atmosférica de 750-1060 mBar.

Los dispositivos dañados pueden suponer un riesgo de lesión o descarga eléctrica. No use dispositivos obviamente dañados y devuélvalos al punto de venta.

Nunca seque los dispositivos en el microondas o el horno.

Mantenga el dispositivo protegido del polvo o de partículas externas.

No deseché este dispositivo tirándolo al fuego o a un horno caliente, no lo aplaste ni corte, ya que podría provocar una explosión.

No exponga el dispositivo a una presión atmosférica extremadamente baja, ya que podría provocar una explosión o la pérdida de gas o líquido inflamable.

Más información en <https://global.widex.com>

**INFORMACIÓN REGLAMENTARIA**  
**Directivas de la UE**  
Directiva 2014/53/EU  
Por medio de la presente, WSAUD A/S declara que este modelo SoundConnect cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/EU.

**REMARQUE**  
Après l'appairage et après avoir débranché le SoundConnect et rebranché l'appareil, l'appairage est conservé.

**PORTÉE**  
Dans l'axe du site jusqu'à 8 mètres  
À l'extérieur à l'air libre jusqu'à 5 mètres

**VOYANTS**  
Blanc clignotant : L'appareil n'a pas été appairé aux aides auditives. Bleu clignotant : L'appareil est en mode d'appairage. Vert clignotant : L'appareil recherche les aides auditives appairées. Vert constant (basse intensité) : L'appareil est connecté aux aides auditives, mais aucun signal audio n'est transmis. Vert constant (intensité élevée) : L'appareil est connecté et transmet un signal audio. Orange constant : L'appareil est en mode entretien, voir Dépannage.

**Informations concernant l'élimination**  
Ne mettez pas les aides auditives, accessoires d'aides auditives et piles au rebut avec les ordures ménagères. Les aides auditives, accessoires d'aides auditives et piles doivent être mis au rebut à des endroits prévus pour des déchets d'équipements électriques et électroniques ou bien remis à votre audioprothésiste pour une mise au rebut en toute sécurité.

**ISOLUZIONE DEI PROBLEMI**  
**Problema**  
Il dispositivo non funziona

Assenza di suono

Il dispositivo non risponde e la spia emette luce arancione fissa

Il dispositivo non risponde e la spia emette luce rossa lampeggiante

L'audio di "Microsoft Teams" viene emesso da un altro dispositivo audio, anche se il SoundConnect è il dispositivo di uscita audio principale sul computer

| Símbolo | Denominación/Descripción                                                                                                                                                                                                                           |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | <b>Marca RCM</b> El producto cumple con los requisitos reguladores de compatibilidad electromagnética (EMC), seguridad eléctrica y de espectro de radio establecidos para los productos suministrados a los mercados de Australia y Nueva Zelanda. |
|         | <b>Producto sanitario</b> Indicación de que el dispositivo es un producto sanitario.                                                                                                                                                               |

**ISOLUZIONE DEI PROBLEMI**  
**Problema**  
Il dispositivo non funziona

Assenza di suono

Il dispositivo non risponde e la spia emette luce arancione fissa

Il dispositivo non risponde e la spia emette luce rossa lampeggiante

L'audio di "Microsoft Teams" viene emesso da un altro dispositivo audio, anche se il SoundConnect è il dispositivo di uscita audio principale sul computer

**ISOLUZIONE DEI PROBLEMI**  
**Problema**  
Il dispositivo non funziona

Assenza di suono

| Problem                                                                                                                                         | Possible cause                                                                                                                                          | Solution                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The device does not work                                                                                                                        | 1. Not paired<br>2. Out of range                                                                                                                        | 1. Pair with hearing aids<br>2. Move into range                                                                                                                                                                       |
| No sound                                                                                                                                        | 1. Not paired<br>2. Device is out of the hearing aids' range<br>3. Audio from PC is muted<br>4. Another audio output device is selected on the computer | 1. Repeat the pairing process<br>2. Move into range<br>3. Unmute PC audio, and try to turn up the volume<br>4. Windows: Click the loudspeaker icon in the taskbar, and choose the Widex SoundConnect as output device |
| The device does not respond, and the light indicator is solid orange                                                                            | Device is in a service mode intended for the hearing care professional                                                                                  | Press the button to return to regular use                                                                                                                                                                             |
| Device does not respond, and the light indicator is flashing red                                                                                | Device error                                                                                                                                            | Contact your hearing care professional                                                                                                                                                                                |
| Audio from "Microsoft Teams" is coming out of another audio device, even while the SoundConnect is the main audio output device on the computer | On Windows operation systems "Microsoft Teams" has its own audio settings that overrules the ones for the operating system                              | Go into settings in "Microsoft Teams", choose "Devices" and set the "Speaker" option to the SoundConnect                                                                                                              |

## ESPAÑOL

**INSTRUCCIONES DE USO**  
**Widex SoundConnect**  
Lea atentamente estas instrucciones antes de empezar a utilizar el dispositivo.

#### Uso previsto

El dispositivo está concebido para transmitir señales de audio directamente desde un ordenador a los audífonos compatibles.

**NOTA:**  
El dispositivo emplea un conector USB-A. Puede usar un convertidor si su dispositivo no cuenta con una configuración para USB-A.

**USO**  
Conecte el dispositivo al ordenador. (Imagen 1 y 2)  
Reinicie los audífonos. Los audífonos permanecerán tres minutos en modo de emparejamiento. (Imagen 3)

No deseché este dispositivo tirándolo al fuego o a un horno caliente, no lo aplaste ni corte, ya que podría provocar una explosión.

No exponga el dispositivo a una presión atmosférica extremadamente baja, ya que podría provocar una explosión o la pérdida de gas o líquido inflamable.

Más información en <https://global.widex.com>

**INFORMACIÓN REGLAMENTARIA**  
**Directivas de la UE**  
Directiva 2014/53/EU  
Por medio de la presente, WSAUD A/S declara que este modelo SoundConnect cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/EU.

**REMARQUE**  
Après l'appairage et après avoir débranché le SoundConnect et rebranché l'appareil, l'appairage est conservé.

**PORTÉE**  
Dans l'axe du site jusqu'à 8 mètres  
À l'extérieur à l'air libre jusqu'à 5 mètres

**VOYANTS**  
Blanc clignotant : L'appareil n'a pas été appairé aux aides auditives. Bleu clignotant : L'appareil est en mode d'appairage. Vert clignotant : L'appareil recherche les aides auditives appairées. Vert constant (basse intensité) : L'appareil est connecté aux aides auditives, mais aucun signal audio n'est transmis. Vert constant (intensité élevée) : L'appareil est connecté et transmet un signal audio. Orange constant : L'appareil est en mode entretien, voir Dépannage.

**INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES**  
**Directives européennes**  
Directive 2014/53/EU  
Par la présente, WSAUD A/S déclare que ce modèle SoundConnect est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/EU. L'appareil comprend des émetteurs de radio fonctionnant à : 2,4 GHz, 0,9 mW PIRE. Une copie de la Déclaration de conformité peut être consultée sur : <https://global.widex.com/doc>

| Símbolo | Denominación/Descripción                                                                                                                                                                                                                           |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | <b>Marca RCM</b> El producto cumple con los requisitos reguladores de compatibilidad electromagnética (EMC), seguridad eléctrica y de espectro de radio establecidos para los productos suministrados a los mercados de Australia y Nueva Zelanda. |
|         | <b>Producto sanitario</b> Indicación de que el dispositivo es un producto sanitario.                                                                                                                                                               |

**INFORM**